

## Volare (Nel blu dipinto di blu)

Domenico Modugno

Penso che un sogno così non ritorni mai più:  
mi dipingevo le mani e la faccia di blu,  
poi d'improvviso venivo dal vento rapito  
e incominciavo a volare nel cielo infinito.

Volare... oh, oh,  
cantare... oh, oh,  
nel blu, dipinto di blu,  
felice di stare lassù.  
E volavo, volavo felice più in alto  
del sole ed ancora più su,  
mentre il mondo pian piano  
spariva lontano laggiù,  
una musica dolce suonava soltanto per me.

Volare... oh, oh,  
cantare... oh, oh,  
nel blu, dipinto di blu,  
felice di stare lassù.

Ma tutti i sogni nell'alba svaniscono perché,  
quando tramonta, la luna li porta con sé.  
Ma io continuo a sognare negli occhi tuoi belli,  
che sono blu come un cielo trapunto di stelle.

Volare... oh, oh,  
cantare... oh, oh,  
nel blu, degli occhi tuoi blu,  
felice di stare quaggiù.  
E continuo a volare felice più in alto  
del sole ed ancora più su,  
mentre il mondo pian piano  
scompare negli occhi tuoi blu,  
la tua voce è una musica dolce che suona per me.

Volare... oh, oh,  
cantare... oh, oh,  
nel blu, degli occhi tuoi blu,  
felice di stare quaggiù, con te!

## ヴォラーレ

ドメニコ・モドゥーニョ

こんな夢はもう二度と見られないだろう  
僕は手と顔を青く塗っていた  
すると突然風が僕をさらって  
僕は無限の空を飛び始めていた

飛ぶ... ああ  
歌う... ああ  
青に染められた青空で  
その上にいる幸せ  
そして僕は幸せに飛んでいた  
太陽よりももっともっと高く飛んでいた  
世界が下の方で少しずつ  
遠くに消えて行くあいだ  
優しい音楽が僕の為だけに奏でられていた

飛ぶ... ああ  
歌う... ああ  
青に染められた青空で  
その上にいる幸せ

でも全ての夢は夜明けには消え去ってしまう  
月が沈む時に一緒に持って行ってしまふから  
でも僕は君の美しい瞳の中で夢を見続ける  
星が輝く青い空のような君の瞳の中で

飛ぶ... ああ  
歌う... ああ  
君の青い瞳の空で  
ここにいる幸せ  
そして僕は幸せに飛び続ける  
太陽よりももっともっと高く  
世界が君の青い瞳の中に  
少しずつ消え去っていくあいだ  
君の声は僕の為に奏でられる優しい音楽

飛ぶ... ああ  
歌う... ああ  
君の青い瞳の空で  
ここにいる幸せ、君と一緒に！